

CRITERI DI VALUTAZIONE E MOTIVAZIONALI   BEWERTUNGS- UND BEGRÜNDUNGSKRITERIEN							
	Criteria	pesi	sottocriteri	Punteggi tabellari (T) Punteggi discrezionali (D)	sottopesi	criteri motivazionali	
	Kriterium	Gewichtung	Unterkriterien	tabellarische Punkte (T) Punkte auf Ermessensgrundlage (D)	Untergewichtung	Begründungskriterien	
BUSTA B: elaborati richiesti e/o campioni							
UMSCHLAG B: verlangte Unterlagen e/o bemusterungen							
01	<b>PREZZO PREIS</b>	<b>30,00%</b>					
02	<b>Requisiti di qualità</b>	<b>30,00%</b>	<b>consultare documento offerta tecnica requisiti di qualità</b>	<b>T</b>	<b>consultare documento offerta tecnica requisiti di qualità</b>	I punti che l'offerente può raggiungere per ogni singolo requisito sono indicati nell'elenco dei requisiti di qualità nella colonna "ponderazione". Per ogni criterio pienamente soddisfatto, l'offerente riceverà i punti indicati nell'elenco dei requisiti di qualità. Se il criterio è soddisfatto solo parzialmente, sarà valutato come non soddisfatto e l'offerente non riceverà alcun punto per il criterio in questione. Nel criterio di valutazione "requisiti di qualità" si possono ottenere al massimo [2625] punti. Il numero di punti così determinato influisce nella valutazione dell'offerta con una ponderazione del 30%, i punti ottenuti sono arrotondati al secondo decimale.	Deve essere compilato il documento sui requisiti di qualità dell'offerta tecnica.
	<b>Qualitätsanforderungen</b>		<b>siehe Dokument Technisches Angebot Qualitätsanforderungen</b>		<b>siehe Dokument Technisches Angebot Qualitätsanforderungen</b>	Die Punkte, die der Bieter für jede einzelne Anforderung erreichen kann, sind der Liste der Qualitätsanforderungen in der Spalte „Gewichtung“ angegeben. Für jedes vollständig erfüllte Kriterium erhält der Bieter die in der Liste der Qualitätsanforderungen angeführten Punkte. Wird das Kriterium nur zum Teil erfüllt, wird dies als Nichterfüllung bewertet und der Bieter erhält für das betreffende Kriterium keine Punkte. Im Bewertungskriterium „Qualitätsanforderungen“ können maximal [2625] Punkte erreicht werden. Die so ermittelte Punkteanzahl fließt mit einer Gewichtung von 30 % in die Angebotsbewertung ein, wobei die erreichten Punkte auf zwei Kommastellen gerundet werden.	Es muss das Dokument Technisches Angebot Qualitätsanforderungen ausgefüllt werden.
02	<b>Concetti</b>	<b>40,00%</b>					
	<b>Konzepte</b>						
02.01	Ticketing Back-end (TBE)	8,00%	C.v. 1.1 Capacità d'innovazione BWK 1.1 Innovationsfähigkeit	D	2,00%	L'ente committente vuole capire in che misura è possibile implementare requisiti futuri. Vengono valutate la durata e la comprensibilità della connessione del sistema ad altre soluzioni (come una piattaforma MaaS), nonché la modularità del software, ovvero la comprensibilità dell'integrazione di nuove funzioni nel sistema esistente. Più veloce è l'integrazione e più comprensibili sono le informazioni dell'offerente, migliore è la valutazione. Darunter versteht der Auftraggeber, inwiefern die Umsetzung künftiger Anforderungen möglich ist. Bewertet wird dabei die Dauer und Nachvollziehbarkeit der Anbindung des Systems an andere Lösungen (wie u.a. einer MaaS-Plattform) sowie die Modularität der Software, d.h. die Nachvollziehbarkeit der Integration neuer Funktionen in das bestehende System. Je schneller die Einbindung und je nachvollziehbarer die Bieterangaben, desto besser erfolgt die Bewertung.	
			C.v. 1.2 Validità futura BWK 1.2 Zukunftssicherheit	D	2,00%	Viene valutato in che misura il software sia commercialmente e tecnicamente a prova di futuro. L'attenzione si concentra sulla base dell'installazione (numero e dimensione degli impianti comparabili) e sul processo di sviluppo (incluso il metodo di sviluppo, il preavviso, il periodo di tempo, il deterioramento del funzionamento del sistema, i costi). Più grande è la base d'installazione, maggiore è la sicurezza commerciale del futuro; più chiaro e agile è il processo di sviluppo, maggiore è la sicurezza tecnica del futuro e, di conseguenza, migliore è la valutazione. Hierbei wird bewertet, inwieweit die Software kommerziell und technisch zukunftssicher ist. Der Fokus liegt auf der Installationsbasis (Anzahl und Größe der vergleichbaren Installationen) und dem Entwicklungsprozess (inkl. Entwicklungsmethode, Vorankündigung, Zeitraum, Beeinträchtigungen des Systembetriebes, Kosten). Je größer die Installationsbasis, desto größer die kommerzielle Zukunftssicherheit; je klarer und agiler der Entwicklungsprozess, desto größer die technische Zukunftssicherheit und dementsprechend besser erfolgt die Bewertung.	Deve essere consegnato un documento di massimo 10 pagine. La formattazione del testo deve soddisfare i seguenti requisiti: • Font proporzionale Arial o simile, dimensione del font 11; • Spaziatura delle linee 1,5; • Margine laterale destro / sinistro/ superiore / inferiore 2,5 cm; • Le immagini possono essere utilizzate, ma devono essere chiaramente visibili.
			C.v. 1.3 Facilità d'uso BWK 1.3 Benutzerfreundlichkeit	D	3,00%	Questo criterio valuta l'impegno amministrativo del software, l'amministrazione del rendiconto del conducente, l'amministrazione dei dati base, la statistica, l'amministrazione delle tariffe e l'amministrazione dei diritti d'accesso. Si valutano la chiarezza dell'interfaccia d'utente e l'intuitività dell'operazione. Ciò significa che più veloce è la registrazione di un compito e meno interazione è necessaria per completare un compito, migliore è la valutazione. In diesem Kriterium werden der Administrationsaufwand der Software, Abrechnungsverwaltung beim Fahrer, die Stammdatenverwaltung, die Statistik, die Tarifverwaltung sowie die Rechteverwaltung bewertet. Bewertet werden dabei die Übersichtlichkeit der Benutzeroberfläche sowie die Intuitivität bei der Bedienung. D.h. je rascher die Erfassung und je weniger Interaktionen zur Erledigung einer Aufgabe erforderlich sind, desto besser erfolgt die Bewertung.	Es muss ein Bericht von maximal 10 Seiten abgegeben werden. Die Formatierung des Textes muss folgende Anforderungen erfüllen: • Proportionalchrift Arial oder Ähnliche, Schriftgröße 11 ; • 1,5 Zeilenabstand; • Seitenrand rechts / links /oben / unten 2,5 cm • Bilder können verwendet werden, müssen jedoch gut erkennbar sein.
			C.v. 1.4 Processi BWK 1.4 Prozesse	D	1,00%	In questo criterio vengono valutati i processi di trasmissione in download / upload dei dati da e verso i componenti del sistema (singoli moduli del TBE e dei dispositivi front-end), nonché l'importazione dei dati dai sistemi a monte e l'esportazione dei dati verso i sistemi a valle. In questo criterio, la valutazione si riferisce esclusivamente ai processi che sono direttamente influenzati dal TBE. Quanto più veloce, comprensibile e affidabile è il rispettivo processo, tanto migliore è la valutazione. In diesem Kriterium werden die Daten- Ver- sowie Entsorgungsprozesse zu bzw. von den Systemkomponenten (Einzelmodule des TBE sowie Frontends) sowie der Datenimport aus vorgelagerten Systemen und der Datenexport in nachgelagerte Systeme bewertet. Die Bewertung bezieht sich in diesem Kriterium ausschließlich auf die Prozesse, welche direkt vom TBE beeinflusst werden. Je rascher und nachvollziehbarer, sowie je zuverlässiger der jeweilige Prozess umgesetzt wird, desto besser erfolgt die Bewertung.	
02.02	ITCS	8,00%	C.v. 2.1 Capacità d'innovazione BWK 2.1 Innovationsfähigkeit	D	2,00%	L'ente committente vuole capire in che misura è possibile implementare requisiti futuri. Vengono valutati la durata e la comprensibilità del collegamento del sistema ad altre soluzioni (come per esempio il sistema di gestione del deposito, la centrale d'informazioni), nonché la modularità del software, ovvero la comprensibilità dell'integrazione di nuove funzioni nel sistema esistente. Più veloce è l'integrazione e più comprensibili sono le informazioni dell'offerente, migliore è la valutazione. Darunter versteht der Auftraggeber, inwiefern die Umsetzung künftiger Anforderungen möglich ist. Bewertet wird dabei die Dauer und Nachvollziehbarkeit der Anbindung des Systems an andere Lösungen (wie z.B. Betriebshofmanagementsystem, Informationszentrale) sowie die Modularität der Software, d.h. die Nachvollziehbarkeit der Integration neuer Funktionen in das bestehende System. Je schneller die Einbindung und je nachvollziehbarer die Bieterangaben, desto besser erfolgt die Bewertung.	Deve essere consegnato un documento di massimo 10 pagine. La formattazione del testo deve soddisfare i seguenti requisiti: • Font proporzionale Arial o simile, dimensione del font 11; • Spaziatura delle linee 1,5; • Margine laterale destro / sinistro/ superiore / inferiore 2,5 cm; • Le immagini possono essere utilizzate, ma devono essere chiaramente visibili.
			C.v. 2.2 Validità futura BWK 2.2 Zukunftssicherheit	D	2,00%	Viene valutato in che misura il software sia commercialmente e tecnicamente a prova di futuro. L'attenzione si concentra sulla base dell'installazione (numero e dimensione degli impianti comparabili) e sul processo di sviluppo (incluso il metodo di sviluppo, il preavviso, il periodo di tempo, il deterioramento del funzionamento del sistema, i costi). Più grande è la base d'installazione, maggiore è la sicurezza commerciale del futuro; più chiaro e agile è il processo di sviluppo, maggiore è la sicurezza tecnica del futuro e, di conseguenza, migliore è la valutazione. Hierbei wird bewertet, inwieweit die Software kommerziell und technisch zukunftssicher ist. Der Fokus liegt auf der Installationsbasis (Anzahl und Größe der vergleichbaren Installationen) und dem Entwicklungsprozess (inkl. Entwicklungsmethode, Vorankündigung, Zeitraum, Beeinträchtigungen des Systembetriebes, Kosten). Je größer die Installationsbasis, desto größer die kommerzielle Zukunftssicherheit; je klarer und agiler der Entwicklungsprozess, desto größer die technische Zukunftssicherheit und dementsprechend besser erfolgt die Bewertung.	Es muss ein Bericht von maximal 10 Seiten abgegeben werden. Die Formatierung des Textes muss folgende Anforderungen erfüllen: • Proportionalchrift Arial oder Ähnliche, Schriftgröße 11 ; • 1,5 Zeilenabstand; • Seitenrand rechts / links /oben / unten 2,5 cm • Bilder können verwendet werden, müssen jedoch gut erkennbar sein.

			C.v. 2.3 Facilità d'uso BWK 2.3 Benutzerfreundlichkeit	D	3,00%	Questo criterio valuta l'impegno amministrativo del software, la gestione dei diritti, le misure di pianificazione, il processo di comunicazione con il conducente, il monitoraggio dell'autonomia dei veicoli elettrici e le statistiche. Si valutano la chiarezza dell'interfaccia utente e l'intuitività del funzionamento. Ciò significa che più veloce è la registrazione e meno interazioni sono necessarie per completare un compito, migliore è la valutazione.  In diesem Kriterium werden der Administrationsaufwand der Software, die Rechteverwaltung, dispositive Maßnahmen, der Vorgang Fahrer-Kommunikation, das Darstellen von Karten und Tabellen, die Reichweitenüberwachung von Elektrofahrzeugen sowie die Statistik bewertet. Bewertet werden dabei die Übersichtlichkeit der Benutzeroberfläche sowie die Intuitivität bei der Bedienung. D.h. je rascher die Erfassung und je weniger Interaktionen zur Erledigung einer Aufgabe erforderlich sind, desto besser erfolgt die Bewertung.	
			C.v. 2.4 Processi BWK 2.4 Prozesse	D	1,00%	Questo criterio valuta i processi di trasmissione in download / upload dei dati da e verso i componenti del sistema (ITCS e OBU), nonché l'importazione dei dati dai sistemi a monte e l'esportazione dei dati verso i sistemi a valle. La valutazione in questo criterio si riferisce esclusivamente ai processi che sono direttamente influenzati dall'ITCS. Quanto più veloce, comprensibile e affidabile è il rispettivo processo, tanto migliore è la valutazione.  In diesem Kriterium werden die Daten- Ver- sowie Entsorgungsprozesse zu bzw. von den Systemkomponenten (ITCS und OBUs) sowie der Datenimport aus vorgelagerten Systemen und der Daten-export in nachgelagerte Systeme bewertet. Die Bewertung bezieht sich in diesem Kriterium ausschließlich auf die Prozesse, welche direkt vom ITCS beeinflusst werden. Je rascher und nachvollziehbarer, sowie je zuverlässiger der jeweilige Prozess umgesetzt wird, desto besser erfolgt die Bewertung.	
02.03	Dispositivi Front-end Front-End Geräte	10,00%	C.v. 3.1 Impresione visiva e operabilità dell'hardware BWK 3.1 Visueller Eindruck und Bedienbarkeit der Hardware	D	5,00%	Per impressione visiva, l'ente committente intende fino a che punto i dispositivi di front-end proposti soddisfano i requisiti di un hardware moderno, di alta qualità e facile utilizzo da parte della clientela. Vengono valutate la finitura di superficie, la qualità dei materiali utilizzati, nonché la loro lavorazione e la qualità dei display utilizzati. Migliore è la qualità in termini di resistenza allo sporco e all'abrasione, maggiore è la qualità di lavorazione dei materiali utilizzati e migliore è la leggibilità in termini di angolo di visione, contrasto e risoluzione, nonché le riflessioni del display, migliore è la valutazione. Inoltre, viene effettuata una valutazione per quanto riguarda l'ergonomia, l'accessibilità e la facilità di accesso e di utilizzo di tutti i componenti operativi da parte degli utenti. Più ergonomici sono i dispositivi e meglio sono accessibili i componenti operativi, migliore è la valutazione.  Unter dem visuellen Eindruck versteht der Auftraggeber, inwiefern die zum Einsatz vorgeschlagenen Front-End-Geräte den Ansprüchen an moderne, hochwertige und durch die Kunden einfach zu bedienende Hardware genügen. Bewertet werden dabei die Oberflächenbeschaffenheit, die Beschaffenheit der eingesetzten Materialien sowie deren Verarbeitungsqualität und die Qualität der eingesetzten Displays. Je qualitativer in Bezug auf Verschmutzungsresistenz sowie Abriebfestigkeit die Beschaffenheit und je höher die Verarbeitungsqualität der eingesetzten Materialien sowie je besser die Lesbarkeit in Bezug auf den Betrachtungswinkel, den Kontrast und die Auflösung sowie die Spiegelung, der verbauten Displays, desto besser erfolgt die Bewertung. Weiterhin erfolgt eine Bewertung hinsichtlich der Ergonomie, Barrierefreiheit und der Einfachheit der Erreichbarkeit und Bedienbarkeit aller Bedien-Komponenten durch die Nutzer. Je ergonomischer die Geräte und je besser erreichbar die Bedienkomponenten, desto besser erfolgt die Bewertung.	Per il concetto 3 - dispositivi front-end, va notato che la completezza delle informazioni richieste, in particolare, informazioni su tutti i componenti del sistema decentrato (unità di bordo [funzionalità di ticketing e ITCS], TVM, validatori [veicoli], validatori [stazionari] per ogni C.v.  Deve essere consegnato un documento di massimo 20 pagine. La formattazione del testo deve soddisfare i seguenti requisiti: • Font proporzionale Arial o simile, dimensione del font 11; • Spaziatura delle linee 1,5; • Margine laterale destro / sinistro/ superiore / inferiore 2,5 cm; • Le immagini possono essere utilizzate, ma devono essere chiaramente visibili.  Per la valutazione di questo concetto, devono essere presentati i campioni richiesti nel disciplinare di gara.  Beim Konzept 3 – Front-End-Geräte ist zu beachten, dass die Vollständigkeit der Angaben insbesondere auch, je BWK Angaben zu allen dezentralen Systemkomponenten (On-Bord-Units [Ticketing und ITCS Funktionalitäten], TVM, Validatoren [Fahrzeuge], Validatoren [Stationen]) verlangt.  Es muss ein Bericht von maximal 20 Seiten abgegeben werden. Die Formatierung des Textes muss folgende Anforderungen erfüllen: • Proportionschrift Arial oder Ähnliche, Schriftgröße 11; • 1,5 Zeilenabstand; • Seitenrand rechts / links /oben / unten 2,5 cm • Bilder können verwendet werden, müssen jedoch gut erkennbar sein.
			C.v. 3.2 Facilità d'uso BWK 3.2 Benutzerfreundlichkeit	D	4,00%	Questo criterio valuta la guida all'utente per tutti i processi di interazione (incluse le interazioni con funzioni dell'ITCS e di vendita da parte dei conducenti, il login e logout, la comunicazione vocale, la ricezione e la conferma delle istruzioni, la visualizzazione e il funzionamento della connessione, l'acquisto del biglietto, il pagamento, la convalida, la ricarica) con dispositivi di front-end da parte degli utenti, la disponibilità di informazioni e assistenza per tutti i processi di interazione e l'accessibilità generale dell'esperienza d'utilizzo. Si valutano la chiarezza dell'interfaccia utente e l'intuitività dell'operazione. Ciò significa che più veloce è la ricezione e meno interazioni sono necessarie per completare un compito, migliore è la valutazione.  In diesem Kriterium werden die Benutzerführung bei sämtlichen Interaktionsvorgängen (u.a. ITCS-sowie Verkaufs-Interaktionen durch Fahrer, An-/Abmeldungen, Sprachkommunikation, Empfang und Quitterung von Weisungen, Anschlussdarstellung und -bedienung, Ticketkauf, Bezahlen, Validierung, Top-up) mit den Front-End-Geräten durch die Nutzer, die Verfügbarkeit von Informationen und Hilfestellungen zu sämtlichen Interaktionsvorgängen sowie die allgemeine Barrierefreiheit der Nutzerführung bewertet. Bewertet werden dabei die Übersichtlichkeit der Benutzeroberfläche sowie die Intuitivität bei der Bedienung. D.h. je rascher die Erfassung und je weniger Interaktionen zur Erledigung einer Aufgabe erforderlich sind, desto besser erfolgt die Bewertung.	
			C.v. 3.3 Processi BWK 3.3 Prozesse	D	1,00%	In questo criterio vengono valutati i processi di trasmissione in download / upload dei dati da e verso i componenti del sistema (TBE e ITCS), nonché l'importazione dei dati dai sistemi a monte e l'esportazione dei dati verso i sistemi a valle. In questo criterio, la valutazione si riferisce esclusivamente ai processi che sono direttamente influenzati dal sistema centrale di backend per le vendite. Quanto più veloce, comprensibile e affidabile è il rispettivo processo, tanto migliore è la valutazione.  In diesem Kriterium werden die Prozesse für die Daten- Ver- sowie Entsorgung zwischen den dezentralen Systemkomponenten und den zentralen Systemen (TBE sowie ITCS) und der Datenaustausch zwischen den dezentralen Systemkomponenten untereinander bewertet. Ebenfalls werden die Umsetzung der sicheren Datenübertragung und die parallele Datenübertragung zu unterschiedlichen Endsystemen (vgl. Systembild, Anlage 3) beurteilt. Die Bewertung bezieht sich in diesem Kriterium ausschließlich auf die Prozesse, welche direkt von den Front-End-Geräten beeinflusst werden. Je rascher und nachvollziehbarer, sowie je zuverlässiger der jeweilige Prozess umgesetzt wird, desto besser erfolgt die Bewertung.	Für die Bewertung dieses Konzepts müssen die in den Ausschreibungsbedingungen geforderten Muster abgegeben werden.
02.04	Ulteriori interfacce verso i clienti Weitere Kundenschnittstellen	7,00%	C.v. 4.1 Capacità d'innovazione BWK 4.1 Innovationsfähigkeit	D	2,00%	L'ente committente vuole capire in che misura è possibile implementare requisiti futuri. Vengono valutate la durata e la comprensibilità della connessione del sistema ad altre soluzioni (come per esempio una piattaforma MaaS, una piattaforma turistica) così come la modularità del software, ovvero la comprensibilità dell'integrazione di nuove funzioni nel sistema esistente. Più veloce è l'integrazione e più comprensibili sono le soluzioni offerte, migliore è la valutazione.  Darunter versteht der Auftraggeber, inwiefern die Umsetzung künftiger Anforderungen möglich ist. Bewertet wird dabei die Dauer und Nachvollziehbarkeit der Anbindung des Systems an andere Lösungen (wie z.B. einer MaaS-Plattform, Tourismus-Plattform) sowie die Modularität der Software, d.h. die Nachvollziehbarkeit der Integration neuer Funktionen in das bestehende System. Je schneller die Einbindung und je nachvollziehbarer die angebotenen Lösungen, desto besser erfolgt die Bewertung.	
			C.v. 4.2 Validità futura BWK 4.2 Zukunftssicherheit	D	1,00%	In questo criterio viene valutato fino a che punto il software delle interfacce clienti sia tecnicamente a prova di futuro. L'attenzione si concentra sul processo di sviluppo (incluso il metodo di sviluppo, il preavviso, la tempistica, i problemi di funzionamento del sistema, i costi) così come le possibilità di sviluppo tecnico al di là delle funzioni richieste (ad es. CiBo). Quanto più chiaro e agile è il processo di sviluppo e quanto più varie sono le possibilità di sviluppo, tanto maggiore è la sicurezza tecnica futura e, di conseguenza, migliore è la valutazione.  Hierbei wird bewertet, inwieweit die Software der Kundenschnittstellen technisch zukunftssicher ist. Der Fokus liegt auf dem Entwicklungsprozess (inkl. Entwicklungsmethode, Vorankündigung, Zeit-raum, Beeinträchtigungen des Systembetriebs, Kosten) sowie den technischen Entwicklungsmöglichkeiten über die geforderten Funktionen (u.a. CiBo) hinaus. Je klarer und agiler der Entwicklungsprozess und je vielfältiger die Entwicklungsmöglichkeiten, desto größer die technische Zukunftssicherheit und dementsprechend besser erfolgt die Bewertung.	Per il concetto 4 - ulteriori interfacce verso i clienti, va notato che la completezza delle informazioni richiede anche i dettagli di tutte le interfacce verso la clientela (modulo Webshop, modulo ticketing app, modulo portale clienti) per ogni C.v.  Deve essere consegnato un documento di massimo 9 pagine. La formattazione del testo deve soddisfare i seguenti requisiti: • Font proporzionale Arial o simile, dimensione del font 11; • Spaziatura delle linee 1,5; • Margine laterale destro / sinistro/ superiore / inferiore 2,5 cm; • Le immagini possono essere utilizzate, ma devono essere chiaramente visibili.
			C.v. 4.3 Facilità d'uso BWK 4.3 Benutzerfreundlichkeit	D	3,00%	Questo criterio valuta la guida dell'utente in tutti i processi di interazione (acquisto di biglietti, pagamento, convalida, ricarica, visualizzazione del portale clienti, ecc.) con le interfacce clienti da parte dei clienti, la disponibilità di informazioni e supporto per tutti i processi di interazione nonché l'accessibilità generale dell'esperienza d'utilizzo. Si valutano la chiarezza dell'interfaccia utente e l'intuitività dell'operazione. Ciò significa che più veloce è la ricezione e meno interazioni sono necessarie per completare un compito, migliore è la valutazione.  In diesem Kriterium werden die Benutzerführung bei sämtlichen Interaktionsvorgängen (Ticketkauf, Bezahlen, Validierung, Top-up, Einsicht Kundenportal etc.) mit den Kundenschnittstellen durch die Kunden, die Verfügbarkeit von Informationen und Hilfestellungen zu sämtlichen Interaktionsvorgängen sowie die allgemeine Barrierefreiheit der Nutzerführung bewertet. Bewertet werden dabei die Übersichtlichkeit der Benutzeroberfläche sowie die Intuitivität bei der Bedienung. D.h. je rascher die Erfassung und je weniger Interaktionen zur Erledigung einer Aufgabe erforderlich sind, desto besser erfolgt die Bewertung.	Beim Konzept 4 – „Weitere Kundenschnittstellen“ ist zu beachten, dass die Vollständigkeit der Angaben insbesondere auch, je BWK Angaben zu allen Kundenschnittstellen (Baustein Webshop, Ticketing-App-Baustein, Baustein Kundenportal) verlangt.  Es muss ein Bericht von maximal 9 Seiten abgegeben werden. Die Formatierung des Textes muss folgende Anforderungen erfüllen: • Proportionschrift Arial oder Ähnliche, Schriftgröße 11; • 1,5 Zeilenabstand; • Seitenrand rechts / links /oben / unten 2,5 cm • Bilder können verwendet werden, müssen jedoch gut erkennbar sein.

			C.v. 4.4 Processi BWK 4.4 Prozesse	D	1,00%	<p>In questo criterio vengono valutati i processi d'interfaccia tra i componenti del sistema (moduli del TBE e dispositivi di front-end), il processo di implementazione così come l'importazione dei dati dai sistemi a monte e l'esportazione dei dati verso i sistemi a valle. In questo criterio, la valutazione si riferisce esclusivamente ai processi che sono direttamente influenzati dalle altre interfacce verso la clientela. Quanto più veloce, comprensibile e affidabile è il rispettivo processo, tanto migliore è la valutazione.</p> <p>In diesem Kriterium werden die Schnittstellenprozesse zwischen den Systemkomponenten (Module des TBE sowie Frontends), der Implementierungsprozess sowie der Import von Daten aus vorgelagerten Systemen und der Export von Daten in nachgelagerte Systeme bewertet. Die Bewertung bezieht sich in diesem Kriterium ausschließlich auf die Prozesse, welche direkt von den weiteren Kundenschnittstellen beeinflusst werden.</p> <p>Je rascher und nachvollziehbarer, sowie je zuverlässiger der jeweilige Prozess umgesetzt wird, desto besser erfolgt die Bewertung.</p>	
02.05	Fase di migrazione Migrationsphase	4,00%	C.v. 5.1 Processo di migrazione BWK 5.1 Migrationsprozess	D	4,00%	<p>L'ente committente vuole comprendere come l'offerente intende attuare il suo piano di migrazione e in che misura il comfort per gli utenti e i tempi di realizzazione possono essere ottimizzati durante la fase di migrazione nel rispetto delle condizioni previste dalla documentazione tecnica. Più è comprensibile il processo di migrazione, maggiore è il comfort per gli utenti e più breve è il tempo necessario per la migrazione, migliore è la valutazione.</p> <p>Darunter versteht der Auftraggeber, wie der Migrationsplan des Auftragnehmers umgesetzt wird und inwiefern bei der Migrationsphase unter Einhaltung der Randbedingungen der Komfort für die Nutzer, sowie die Umsetzungszeit optimiert werden können.</p> <p>Je nachvollziehbarer der Migrationsplan, je größer der Nutzungskomfort für die Nutzer sowie je kürzer der für die Migration benötigte Zeitraum, desto besser erfolgt die Bewertung.</p>	<p>Deve essere consegnato un documento di massimo 4 pagine. La formattazione del testo deve soddisfare i seguenti requisiti:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Font proporzionale Arial o simile, dimensione del font 11;</li> <li>• Spaziatura delle linee 1,5;</li> <li>• Margine laterale destro / sinistro/ superiore / inferiore 2,5 cm;</li> <li>• Le immagini possono essere utilizzate, ma devono essere chiaramente visibili.</li> </ul> <p>Es muss ein Bericht von maximal 4 Seiten abgegeben werden. Die Formatierung des Textes muss folgende Anforderungen erfüllen:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Proportionalchrift Arial oder Ähnliche, Schriftgröße 11 ;</li> <li>• 1,5 Zeilenabstand;</li> <li>• Seitenrand rechts / links /oben / unten 2,5 cm</li> <li>• Bilder können verwendet werden, müssen jedoch gut erkennbar sein.</li> </ul>
02.06	Concetto di servizio Servicekonzept	3,00%	C.v. 6.1 Concetto di servizio BWK 6.1 Servicekonzept	D	3,00%	<p>L'ente committente vuole comprendere come l'offerente intende attuare in modo comprensibile la garanzia dei requisiti secondo gli SLA (per tutti i componenti del sistema) e come intende attuare la comunicazione tra l'ente affidatario e l'offerente. Questo criterio valuta la comprensibilità della garanzia dei requisiti secondo gli SLA (per tutti i componenti del sistema), la comunicazione tra ente affidatario e offerente nonché i processi "informazioni di aggiornamento" (informazioni sul contenuto e sul periodo di gestazione degli aggiornamenti nonché il feedback sul rispettivo stato del sistema), "correzione degli errori" (notifica, eliminazione dei guasti [per classe di errore] e minimizzazione della compromissione). Minori sono le difficoltà per gli utenti e più complete, comprensibili e a misura di cliente le soluzioni offerte, migliore è la valutazione.</p> <p>Darunter versteht der Auftraggeber, wie nachvollziehbar die Gewährleistung der Anforderungen gemäß SLA (für alle Systemkomponenten) umgesetzt wird und wie die Kommunikation zwischen AG und AN umgesetzt wird.</p> <p>In diesem Kriterium werden die Nachvollziehbarkeit der Gewährleistung der Anforderungen gemäß SLA (für alle Systemkomponenten), die Kommunikation zwischen AN und AG sowie die Prozesse „Update-Information“ (Informationen zum Inhalt und Vorlaufzeit von Updates sowie die Rückmeldung zum jeweiligen Systemstatus), „Fehlerbehebung“ (Meldung, Entstörung [je Fehlerklasse] und Minimierung der Beeinträchtigung) bewertet.</p> <p>Je kleiner die Beeinträchtigungen für die Nutzer sowie je vollständiger, nachvollziehbarer und kundenfreundlicher die angebotenen Lösungen umgesetzt werden, desto besser erfolgt die Bewertung.</p>	<p>Deve essere consegnato un documento di massimo 5 pagine. La formattazione del testo deve soddisfare i seguenti requisiti:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Font proporzionale Arial o simile, dimensione del font 11;</li> <li>• Spaziatura delle linee 1,5;</li> <li>• Margine laterale destro / sinistro/ superiore / inferiore 2,5 cm;</li> <li>• Le immagini possono essere utilizzate, ma devono essere chiaramente visibili.</li> </ul> <p>Es muss ein Bericht von maximal 5 Seiten abgegeben werden. Die Formatierung des Textes muss folgende Anforderungen erfüllen:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Proportionalchrift Arial oder Ähnliche, Schriftgröße 11 ;</li> <li>• 1,5 Zeilenabstand;</li> <li>• Seitenrand rechts / links /oben / unten 2,5 cm</li> <li>• Bilder können verwendet werden, müssen jedoch gut erkennbar sein.</li> </ul>